



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 1 decembrie 2011 (02.12)
(OR. en)**

**Dosar interinstituțional:
2011/0038 (COD)**

**16968/1/11
REV 1**

**DRS 120
EJUSTICE 87
CODEC 2038**

NOTĂ

Sursă: Secretariatul General

Destinatar: Consiliul

Nr. doc. ant.: 16963/11 DRS 119 EJUSTICE 86 CODEC 2035

Nr. prop. Csie: 7145/11 DRS 23 EJUSTICE 13 CODEC 329 + ADD 1 + ADD 2

Subiect: Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 89/666/CEE, 2005/56/CE și 2009/101/CE în ceea ce privește interconectarea registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților (prima lectură) (deliberare legislativă)
- Abordare generală

I. INTRODUCERE

La 25 februarie 2011, Comisia a prezentat Consiliului și Parlamentului European propunerea menționată anterior (7145/11).

Comitetul Economic și Social European și-a dat avizul la 16 iunie 2011.

Comitetul Reprezentanților Permanenți, în cadrul reuniunii sale din 25 noiembrie 2011 a discutat principalele chestiuni rămase nesoluționate.

În lumina acestor discuții, Președinția a elaborat un text de compromis reflectat în anexa la prezenta notă.

II. PRINCIPALELE CHESTIUNI NESOLUȚIONATE

a) Documente explicative - considerentul 24a

La 22 noiembrie 2011, Comisia a trimis o justificare scrisă privind necesitatea furnizării unor documente explicative în contextul prezentei directive (doc. 17476/11).

În consecință, considerentul standard privind obligația politică a statelor membre de a furniza astfel de documente explicative a fost introdus în textul de compromis al Președinției.

Una dintre delegații menține o rezervă cu privire la acest considerent.

În lumina acordului interinstituțional obținut privind declarația politică a Parlamentului European, a Consiliului și a Comisiei privind documentele explicative și a justificării oferite de Comisie, considerentul 24a privind documentele explicative a fost menținut în textul de compromis al Președinției.

b) Publicitatea obligatorie în temeiul articolului 2a din prima directivă în materie de drept al societăților comerciale

O delegație a formulat o rezervă referitoare la articolul 2a din prima directivă în materie de drept al societăților comerciale, în ceea ce privește obligația de a face publice anumite modificări survenite în documente și în informații, în mod normal în termen de 21 de zile.

Articolul 2a a rămas neschimbat în textul de compromis al Președinției, deoarece reprezintă un compromis al cărui echilibru a fost obținut cu dificultate, și ar trebui citit împreună cu considerentul 17.

c) Definirea datelor necesare pentru ca platforma să își execute funcțiile - articolul 4c litera (f) din prima directivă în materie de drept al societăților comerciale

O delegație a solicitat limitarea sferei datelor stocate pe platforma centrală la datele de tip „tehnic”.

Considerentul 10 din directivă a fost modificat pentru a garanta faptul că nu se stochează informații substanțiale despre societăți comerciale la nivelul central al sistemului de interconectare electronică a registrelor.

III. CONCLUZIE

Consiliul este invitat să discute textul de compromis al Președinției, astfel cum figurează în anexa la prezenta notă, în vederea ajungerii la un acord privind o abordare generală asupra proiectului de directivă cu ocazia reuniunii Consiliului Competitivitate din 5-6 decembrie 2011.

Text de compromis al Președintiei

Propunere de

DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

de modificare a Directivei 89/666/CEE a Consiliului și a Directivelor 2005/56/CE și 2009/101/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului în ceea ce privește interconectarea registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,
având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 50,
având în vedere propunerea Comisiei Europene,
după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,
având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European¹,
în conformitate cu procedura legislativă ordinară,
întrucât:

- (1) Societățile comerciale își extind din ce în ce mai mult activitatea dincolo de frontierele naționale, folosind oportunitățile oferite de piața internă. Grupurile transfrontaliere, precum și un număr mare de operațiuni de restructurare, cum ar fi fuziunile și divizările, implică societăți din diferite state membre. Prin urmare, cererea de acces la informații referitoare la societățile comerciale, în context transfrontalier, este din ce în ce mai mare. Cu toate acestea, datele oficiale referitoare la societățile comerciale nu sunt întotdeauna disponibile imediat la nivel transfrontalier.

¹ JO C 248, 25.8.2011, p.118.

- (2) A unsprezecea Directivă 89/666/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind publicitatea sucursalelor înființate într-un stat membru de anumite forme de societăți comerciale care intră sub incidența legislației unui alt stat² stabilește lista documentelor și a datelor specifice pe care societățile trebuie să le facă publice în registrele sucursalelor. Cu toate acestea, registrele nu au din punct de vedere juridic obligația de a-și transmite reciproc date referitoare la sucursalele din străinătate. Această situație generează nesiguranță juridică pentru părțile terțe deoarece, în ciuda eliminării societății comerciale din registru, sucursala acesteia poate continua să funcționeze.
- (3) Cooperarea cotidiană dintre registrele comerțului a devenit o necesitate în contextul unor operațiuni precum fuziunile transfrontaliere. Directiva 2005/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind fuziunile transfrontaliere ale societăților comerciale pe acțiuni³ prevede obligația registrelor de a coopera la nivel transfrontalier. Cu toate acestea, nu există canale de comunicare oficiale care ar putea să accelereze procedurile, să contribuie la depășirea problemelor lingvistice și la sporirea certitudinii juridice.
- (4) Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 48 al doilea paragraf din tratat, pentru protejarea intereselor asociaților sau terților⁴ prevede, inter alia, că documentele și informațiile incluse în registre pot fi accesate în format tipărit sau electronic. Cu toate acestea, cetățenii și societățile comerciale sunt în continuare nevoiți să caute în registre în funcție de țară, și aceasta mai ales din cauza faptului că actuala cooperare voluntară dintre registre nu s-a dovedit a fi suficientă.

² JO L 395, 30.12.1989, p. 36.

³ JO L 310, 25.11.05, p. 1.

⁴ JO L 258, 1.10.2009, p. 11.

- (5) Comunicarea Comisiei referitoare la „Actul privind piața unică” a identificat interconectarea registrelor centrale, comerciale și ale societăților drept o măsură necesară pentru crearea unui mediu juridic și fiscal mai favorabil întreprinderilor. Este de așteptat ca interconectarea să contribuie la stimularea competitivității întreprinderilor europene prin reducerea sarcinilor administrative și sporirea certitudinii juridice, contribuind astfel la ieșirea din criză, ceea ce reprezintă una dintre prioritățile Strategiei Europa 2020. Interconectarea ar putea, de asemenea, să amelioreze comunicarea transfrontalieră dintre registre prin utilizarea inovațiilor din domeniul tehnologiei informației și comunicațiilor.
- (6) Concluziile Consiliului din 25 mai 2010 cu privire la interconectarea registrelor comerțului au confirmat faptul că îmbunătățirea accesului la informații sigure și actualizate referitoare la societățile comerciale ar putea să genereze o mai mare încredere în piață, să contribuie la redresarea economică și să îmbunătățească competitivitatea întreprinderilor europene.
- (7) În rezoluția din 7 septembrie 2010 privind interconectarea registrelor comerțului, Parlamentul European a subliniat că utilitatea proiectului în contextul accelerării integrării Spațiului Economic European poate fi exploatată numai dacă toate statele membre participă la rețea.
- (8) Planul de acțiune multianual privind e-justiția europeană (2009-2013⁵) prevede elaborarea unui portal european e-justiție ca punct unic de acces la informații de natură juridică, la instituții juridice și administrative, la registre, baze de date și alte servicii și consideră că interconectarea registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților constituie un element important.

⁵ JO C 75, 31.3.2009, p.1.

- (9) Accesul transfrontalier la informații comerciale referitoare la societăți și la sucursalele lor deschise în alte state membre poate fi îmbunătățit numai dacă toate statele membre se angajează să facă posibilă comunicarea electronică între registre și să transmită fiecărui utilizator informații în mod standardizat, prin conținut identic și tehnologii interoperabile, în întreaga Uniune. Această interoperabilitate a registrelor ar trebui asigurată de registrele statelor membre („registrele naționale”) prin care se furnizează servicii, care ar trebui să constituie interfețe cu platforma centrală europeană (denumită în continuare „platforma”). Platforma ar trebui să fie un set centralizat de instrumente din domeniul tehnologiei informației care integrează servicii și ar trebui să se constituie într-o interfață comună. Interfața respectivă ar trebui utilizată de toate registrele naționale. Platforma ar trebui, de asemenea, să furnizeze servicii care să constituie o interfață cu portalul european e-justiție, care servește drept punct de acces electronic european, și cu punctele de acces opționale instituite de statele membre. Platforma ar trebui concepută numai ca un instrument de interconectare a registrelor și nu ca o entitate distinctă cu personalitate juridică. Pe baza identificatorilor unici, platforma ar trebui să aibă funcția de distribuire a informațiilor din fiecare registru al statelor membre către registrele competente din alte state membre, în format standard de mesaj (o formă electronică de mesaje transmise între sistemele de tehnologie a informației, de exemplu xml) și în versiunea lingvistică adecvată.
- (10) Prezenta directivă nu are ca scop instituirea unei baze de date centralizate a registrelor care să stocheze informații substanțiale despre societăți. În etapa punerii în aplicare a sistemului de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților („sistemul de interconectare a registrelor”), ar trebui definit numai setul de date necesare pentru corecta funcționare a platformei centrale. Sfera acestor date ar trebui să includă, în special, date operaționale, dicționare și glosare. Aceasta ar trebui stabilită ținând seama de necesitatea de a asigura funcționarea eficientă a sistemului de interconectare a registrelor. Aceste date ar trebui utilizate în scopul desfășurării funcțiilor de către platformă și nu ar trebui niciodată puse la dispoziția publicului într-o formă directă. În plus, platforma nu ar trebui să modifice nici conținutul datelor referitoare la societăți care sunt stocate în registrele naționale, nici informațiile despre societăți transmise prin sistemul registrelor centrale și ale societăților.

- (11) Deoarece obiectivul prezentei directive nu este armonizarea sistemelor naționale de registre centrale, ale comerțului și ale societăților, statelor membre nu le este impusă obligația de a modifica sistemele lor interne privind aceste registre, în special în ceea ce privește gestionarea, stocarea datelor, tarifele, utilizarea informațiilor și divulgarea acestora în scopuri naționale.
- (12) În cadrul prezentei directive, portalul european e-justiție va aborda, prin intermediul platformei, căutările utilizatorilor individuali privind informațiile referitoare la societățile comerciale și la sucursalele lor deschise în alte state membre, care sunt stocate în registrele naționale. Aceasta va permite prezentarea rezultatelor căutării pe portal, inclusiv etichetele explicative în toate limbile oficiale ale Uniunii care enumeră informațiile furnizate. În plus, pentru a îmbunătăți protecția părților terțe în statele membre, pe portal ar trebui să fie disponibile informații de bază privind valoarea juridică a informațiilor și a documentelor publicate în temeiul legilor statelor membre adoptate în conformitate cu dispozițiile Directivei 2009/101/CE.
- (12a) Statele membre pot înființa unul sau mai multe puncte de acces opționale, care pot avea un impact asupra utilizării și funcționării platformei. În consecință, Comisiei ar trebui să i se notifice instituirea acestora și alte modificări semnificative privind funcționarea acestora, în special închiderea lor. Această notificare nu ar trebui să limiteze în niciun fel competențele statelor membre în ceea ce privește instituirea și funcționarea punctelor de acces opționale.

- (13) Societățile și sucursalele pe care acestea le deschid în alte state membre ar trebui să aibă un identificator unic, care să permită identificarea lor fără echivoc în Uniunea Europeană. Identificatorul este destinat utilizării pentru comunicarea dintre registre prin intermediul sistemului de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților (denumit în continuare „sistemul de interconectare a registrelor”). Prin urmare, societățile și sucursalele nu au obligația de a include un identificator unic în scrisorile lor sau notele lor de comandă menționate în Directivele 2009/101/CE și 89/666/CEE. Societățile și sucursalele ar trebui să utilizeze în continuare numărul lor național de înmatriculare în scopuri proprii de comunicare.
- (14) Ar trebui să devină posibilă stabilirea unei legături clare între registrul societății și registrele sucursalelor sale deschise în alte state membre, constând în schimbul de informații cu privire la deschiderea și încheierea oricărei proceduri de lichidare sau de insolvență a societății și la radierea societății din registru, dacă acestea are consecințe juridice în respectivul stat membru. Este necesar ca statele membre să poată decide cu privire la procedurile pe care le urmează în privința sucursalelor înregistrate pe teritoriul lor, însă ar trebui totodată să garanteze cel puțin faptul că sucursalele societăților dizolvate sunt șterse din registru imediat sau, dacă este cazul, după încheierea procedurilor de lichidare a sucursalei. Această obligație nu ar trebui să li se aplice sucursalelor societăților care au fost șterse din registru, dar care au un succesori legal, după cum este cazul oricărei modificări a formei juridice a societății, al unei fuziuni sau divizări, sau al unui transfer transfrontalier al sediului social.

- (15) Prezenta directivă nu ar trebui să se aplice sucursalelor deschise într-un stat membru de către o societate comercială care nu intră sub incidența legislației respectivului stat membru, în conformitate cu articolul 7 din Directiva 89/666/CEE.
- (16) Se impune, de asemenea, modificarea Directivei 2005/56/CE, astfel încât să se garanteze că procesul de comunicare dintre registre se desfășoară prin intermediul sistemului de interconectare a registrelor.
- (17) Statul membru ar trebui să se asigure că orice modificări ale informațiilor introduse în registru privind societățile comerciale sunt actualizate fără nicio întârziere nejustificată. Informațiile actualizate ar trebui comunicate, în mod normal, în termen de douăzeci și una de zile de la primirea documentației complete privind respectivele modificări, inclusiv controlul legalității, conform legislației naționale. Acest termen ar trebui să fie interpretat ca o solicitare adresată statelor membre de a depune eforturile posibile pentru a respecta termenul stabilit în directivă. Nu se aplică în privința documentelor contabile pe care societățile au obligația de a le prezenta pentru fiecare exercițiu financiar. Această excludere se justifică prin suprasolicitarea registrelor naționale în cursul perioadelor de raportare. În conformitate cu principiile juridice generale, comune tuturor statelor membre, termenul de douăzeci și una de zile ar trebui suspendat în caz de forță majoră.

- (18) În cazul în care Comisia decide să dezvolte și/sau să exploateze platforma prin alegerea unei terțe părți, acest lucru ar trebui realizat în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene⁶. Ar trebui asigurat un nivel adecvat de implicare a statelor membre în acest proces prin stabilirea specificațiilor tehnice în scopul achizițiilor publice prin intermediul actelor de punere în aplicare adoptate prin procedura de examinare prevăzută la articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie⁷.
- (19) În cazul în care Comisia decide să exploateze platforma prin intermediul unei terțe părți, ar trebui asigurate continuitatea furnizării de servicii prin sistemul de interconectare a registrelor și o supraveghere publică adecvată a funcționării platformei. Prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate prin procedura de examinare menționată la articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, ar trebui să fie adoptate norme detaliate privind gestionarea operațională a platformei. În orice caz, implicarea statelor membre în funcționarea întregului sistem ar trebui să fie asigurată prin intermediul unui dialog periodic între Comisie și reprezentanții statelor membre cu privire la aspectele legate de funcționarea sistemului de interconectare a registrelor și de viitoarea dezvoltare a acestuia.

⁶ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁷ JO L 55, 28.2.2011, p. 13.

- (20) Interconectarea registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților necesită coordonarea unor sisteme naționale care au caracteristici tehnice diferite. Aceasta implică adoptarea de măsuri și de specificații tehnice care trebuie să țină seama de diferențele dintre registre. Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a prezentei directive, Comisiei ar trebui să i se confere competențe de executare, pentru a putea aborda aceste chestiuni tehnice și operaționale. Aceste competențe ar trebui să fie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.
- (21) Prezenta directivă nu ar trebui să limiteze drepturile statelor membre de a aplica tarife pentru obținerea informațiilor referitoare la societățile comerciale prin sistemul de conectate a registrelor, dacă astfel de tarife se impun conform legislației naționale. Prin urmare măsurile și specificațiile tehnice pentru sistemul de interconectare a registrelor ar trebui să permită stabilirea unor modalități de plată. Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere niciunei soluții tehnice specifice, deoarece modalitățile de plată ar trebui să fie stabilite în etapa adoptării actelor de punere în aplicare, ținând seama de facilitățile de plată online disponibile pe scară largă.
- (22) O soluție echitabilă pentru finanțarea sistemului de interconectare a registrelor presupune că atât Uniunea Europeană, cât și statele sale membre ar trebui să ia parte la finanțarea acestuia. Statele membre ar trebui să suporte sarcina financiară a adaptării registrelor lor naționale la sistemul menționat, pe când elementele centrale - platforma și portalul european e-justiție ca punct unic de acces electronic la nivel european - ar trebui finanțate de la o linie bugetară corespunzătoare din bugetul general al Uniunii. Ar putea fi aplicate de asemenea tarife pentru utilizatorii individuali ai sistemului de interconectare a registrelor în vederea cofinanțării întreținerii și funcționării platformei.

- (23) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date⁸ și Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date⁹ reglementează prelucrarea datelor cu caracter personal, inclusiv transmiterea electronică a acestor date pe teritoriul statelor membre. Orice procesare a datelor cu caracter personal de către registrele statelor membre, Comisie și, dacă este cazul, de orice altă parte terță implicată în exploatarea platformei ar trebui să aibă loc în conformitate cu respectivele acte. Actele de punere în aplicare care urmează să fie adoptate în legătură cu sistemul de interconectare a registrelor ar trebui, după caz, să asigure această conformitate, în special prin stabilirea sarcinilor și responsabilităților relevante pentru toți participanții interesați și a normelor tehnice aplicabile acestora.
- (24) Sistemul de interconectare a registrelor presupune efectuarea de către statele membre adaptărilor necesare, constând în special în elaborarea unei interfețe prin care fiecare registru să fie conectat cu platforma centrală, astfel încât sistemul să poată deveni operațional. Prin urmare, directiva ar trebui să prevadă un termen amânat pentru transpunerea și aplicarea de către statele membre a dispozițiilor privind funcționarea tehnică a sistemului. Acest termen ar trebui să urmeze adoptării de către Comisie a tuturor actelor de punere în aplicare privind măsurile și specificațiile tehnice pentru sistemul de interconectare a registrelor. Termenul pentru transpunerea și aplicarea dispozițiilor directivei privind funcționarea tehnică a sistemului de interconectare a registrelor ar trebui să fie suficient pentru a permite statelor membre să realizeze adaptările juridice și tehnice necesare pentru ca sistemul respectiv să devină pe deplin operațional într-o perioadă rezonabilă.

⁸ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

⁹ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

- (24a) În conformitate cu Declarația politică comună a statelor membre și a Comisiei privind documentele explicative din 20 octombrie 2011, statele membre s-au angajat să însoțească, în cazurile justificate, notificarea măsurilor de transpunere cu unul sau mai multe documente care să explice relația dintre componentele unei directive și părțile corespunzătoare din instrumentele naționale de transpunere. În ceea ce privește prezenta directivă, organul legislativ consideră că este justificată transmiterea unor astfel de documente¹⁰.
- (25) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate în Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene, în special articolul 8, care prevede că orice persoană are dreptul la protecția datelor cu caracter personal care o privesc.
- (26) Deoarece obiectivele prezentei directive, și anume îmbunătățirea accesului transfrontalier la informații referitoare la întreprinderi, crearea condițiilor necesare pentru stocarea de informații actualizate în registrele sucursalelor și stabilirea unor canale clare de comunicare între registre în cadrul procedurilor transfrontaliere de înregistrare, nu pot fi realizate într-o măsură suficientă de către statele membre, putând fi, așadar, mai bine atinse la nivelul Uniunii, din motive legate de anvergura proiectului și de efectele acestuia, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, în temeiul articolului 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. Potrivit principiului proporționalității prevăzut la același articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective.

¹⁰ Comisia a transmis Consiliului o justificare scrisă la 22 noiembrie 2011 (17476/11).

(27) Directivele 89/666/CEE, 2005/56/CE și 2009/101/CE ar trebui, prin urmare, să fie modificate în consecință.

(28) Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a fost consultată în conformitate cu articolul 28 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 45/2001 și a emis un aviz la 6 mai 2011¹¹,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

¹¹ JO C 220, 26.7.2011, p.1.

Articolul 1 Modificări aduse Directivei 89/666/CE

Directiva 89/666/CE se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 se adaugă următoarele alineate:

- "(3) Documentele și informațiile menționate la articolul 2 alineatul (1) sunt puse la dispoziția publicului printr-un sistem de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților, instituit în conformitate cu articolul 4a alineatul (2) din Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 48 al doilea paragraf din tratat*, pentru protejarea intereselor asociațiilor sau terților. Articolele 3aa, 3ab alineatul (1) din directivă se aplică *mutatis mutandis*.
- (4) Statele membre se asigură că sucursalele au un identificator unic, care permite identificarea lor fără echivoc în comunicarea dintre registre prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților, instituit în conformitate cu articolul 4a alineatul (2) din Directiva 2009/101/CE. Acest identificator unic include cel puțin elemente care să permită identificarea statului membru al registrului, registrul național de origine, numărul sucursalei din registrul respectiv și, după caz, elemente pentru a evita erorile de identificare.”.

* JO L 258, 1.10.2009, p. 11.”.

2. Se introduce următorul articol:

„Articolul 5a

- (1) Registrul societății pune la dispoziție fără întârziere, prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților, instituit în conformitate cu articolul 4a alineatul (2) din Directiva 2009/101/CE, informațiile privind deschiderea și finalizarea oricărei proceduri de lichidare sau de insolvență a societății și privind radierea societății din registru, dacă acestea are consecințe juridice în statul membru al registrului.
- (2) Registrul sucursalei asigură, prin sistemul respectiv, primirea fără întârziere a informațiilor menționate la alineatul (1).
- (3) Schimbul de informații menționate la alineatele (1) și (2) este gratuit pentru registre.
- (4) Statele membre stabilesc procedura care trebuie urmată la primirea informațiilor menționate la alineatele (1) și (2). Procedurile de acest tip garantează radierea din registru fără nicio întârziere nejustificată a sucursalelor societăților care au fost dizolvate sau șterse din registru.
- (5) Alineatul (4) a doua teză nu li se aplică sucursalelor societăților care au fost șterse din registru, ca o consecință a unei modificări a formei juridice a societății, a unei fuziuni sau divizări, sau a unui transfer transfrontalier al sediului social.”

Articolul 2
Modificări aduse Directivei 2005/56/CE

Directiva 2005/56/CE se modifică după cum urmează:

1. Articolul 13 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 13
Înmatriculare

Dreptul fiecăruia dintre statele membre sub incidența căruia se află societățile care fuzionează stabilește pentru teritoriul statului respectiv modalitățile, în conformitate cu articolul 3 din Directiva 2009/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 48 al doilea paragraf din tratat, pentru protejarea intereselor asociaților sau terților*, de publicare a încheierii fuziunii transfrontaliere în registrul public la care fiecare dintre societăți trebuie să-și depună documentele.

Registrul de înmatriculare a societății rezultate în urma fuziunii transfrontaliere notifică de îndată prin intermediul sistemului de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților, instituit în conformitate cu articolul 4a alineatul (2) din Directiva 2009/101/CE, intrarea în vigoare a acestei fuziuni în registrul în care fiecare societate trebuie să depună documentele. Radierea vechii înmatriculări se efectuează, dacă este cazul, la primirea notificării, nu înainte. "

* JO L 258, 1.10.2009, p. 11.”.

Articolul 3
Modificări aduse Directivei 2009/101/CE

Directiva 2009/101/CE se modifică după cum urmează:

1. Se introduce următorul articol:

„Articolul 2a

Statele membre iau măsurile necesare pentru a garanta că orice modificare survenită în documentele și informațiile menționate la articolul 2 este înregistrată în registrul competent menționat la articolul 3 alineatul (1) și se face publică, în conformitate cu articolul 3 alineatele (3) și (5), în mod normal, în douăzeci și una de zile de la primirea documentației complete privind aceste modificări, inclusiv, dacă este cazul, controlul legalității, conform dreptului național pentru transcrierea în dosar.

Dispoziția nu se aplică documentelor contabile menționate la articolul 2 litera (f).”.

2. La articolul 3 alineatul (1), se adaugă următorul paragraf:

„Statele membre se asigură că societățile au un identificator unic, care permite identificarea lor fără echivoc în comunicarea dintre registre prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților. Acest identificator unic include cel puțin elemente care să permită identificarea statului membru al registrului, registrul național de origine, numărul societății din registrul respectiv și, după caz, elemente pentru a evita erorile de identificare.”.

3. Se introduc următoarele articole:

„Articolul 3a

- (1) Statele membre se asigură că sunt puse la dispoziție informații actualizate, explicând dispozițiile dreptului național conform cărora părțile terțe se pot baza, în conformitate cu articolul 3 alineatele (5), (6) și (7), pe informațiile și pe fiecare tip de document menționate la articolul 2.
- (2) Statele membre furnizează informațiile necesare pentru publicarea pe portalul european e-justiție în conformitate cu normele și cerințele tehnice ale portalului.
- (3) Comisia publică aceste informații pe portalul european e-justiție în toate limbile oficiale ale Uniunii.

Articolul 3aa

- (1) Copii în format electronic ale documentelor și informațiilor menționate la articolul 2 vor fi de asemenea puse la dispoziția publicului prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților.
- (2) Statele membre se asigură că documentele și informațiile respective sunt disponibile prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților în format standard de mesaj și că sunt accesibile prin mijloace electronice. Statele membre se asigură de asemenea că sunt respectate standardele minime de securitate pentru transmisia datelor.

- (3) Comisia furnizează un serviciu de căutare în toate limbile oficiale ale Uniunii cu privire la societățile înmatriculate în statele membre, pentru a pune la dispoziție prin intermediul portalului european e-justiție:
- (a) documentele și informațiile menționate la articolul 2;
 - (b) etichetele explicative în toate limbile oficiale ale Uniunii care indică lista respectivelor informații și tipurile respectivelor documente.

Articolul 3ab

- (1) Tarifele aplicate pentru obținerea documentelor și informațiilor menționate la articolul 2 prin intermediul sistemului de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților nu trebuie să depășească costurile administrative asociate.
- (2) Statele membre se asigură că următoarele informații sunt disponibile gratuit prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților.
- (a) denumirea și forma juridică a societății;
 - (b) sediul social al societății și statul membru în care este înmatriculată; precum și
 - (c) numărul de înmatriculare al societății.

În plus față de aceste informații, statele membre pot alege să pună la dispoziție gratuit mai multe documente și informații.

Articolul 3b

- (1) Registrul societății pune la dispoziție fără întârziere, prin sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților, informațiile privind deschiderea și finalizarea oricărei proceduri de lichidare sau de insolvență a societății și privind radierea societății din registru, dacă acestea are consecințe juridice în statul membru al registrului.
 - (2) Registrul sucursalei asigură, prin sistemul respectiv, primirea fără întârziere a informațiilor menționate la alineatul (1).
 - (3) Schimbul de informații menționate la alineatele (1) și (2) este gratuit pentru registre.”.
4. Se introduc următoarele articole:

„Articolul 4a

- (1) Se instituie o platformă centrală europeană.
- (2) Sistemul de interconectare a registrelor centrale, ale comerțului și ale societăților („sistemul de interconectare a registrelor”) este format din:
 - registrele statelor membre,
 - platforma centrală europeană,
 - portalul european e-justiție care servește drept punct de acces electronic european.

- (3) Statele membre asigură interoperabilitatea registrelor lor cu sistemul prin intermediul platformei.
- (4) Statele membre pot institui puncte de acces opționale la sistemul de interconectare a registrelor. Statele membre notifică imediat Comisiei instituirea și modificările semnificative privind funcționarea acestora.
- (5) Accesul la informațiile din sistemul de interconectare a registrelor este asigurat prin portalul european e-justiție și prin punctele de acces opționale instituite de statele membre.
- (6) Instituirea sistemului de interconectare a registrelor nu afectează acordurile bilaterale existente încheiate între statele membre privind schimbul de informații referitoare la societăți.

Articolul 4b

- (1) Comisia decide să dezvolte și/sau să exploateze platforma menționată la articolul 4a alineatul (2) fie prin propriile mijloace, fie printr-un terț.

În ultimul caz, alegerea unui terț și punerea în aplicare, de către Comisie, a acordului încheiat cu acel terț se face în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene.

- (2) În cazul în care Comisia ar decide să dezvolte platforma printr-un terț, prin intermediul actelor de punere în aplicare, Comisia stabilește specificațiile tehnice pentru procedura de achiziționare și durata acordului încheiat cu acel terț.
- (3) În cazul în care Comisia ar decide să gestioneze platforma printr-un terț, prin intermediul actelor de punere în aplicare, Comisia adoptă norme detaliate privind gestionarea operațională a platformei.

Gestionarea operațională a platformei include, în special:

- supravegherea funcționării platformei;
- securitatea și protecția datelor distribuite și comunicate prin utilizarea platformei;
- coordonarea relațiilor dintre registrele statelor membre și terț.

Supravegherea funcționării platformei se efectuează de către Comisie.

- (4) Actele de punere în aplicare menționate la alineatele (2) și (3) sunt adoptate în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 4e.

* JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

Articolul 4c

Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia adoptă următoarele:

- (a) specificațiile tehnice care definesc metodele de comunicare prin mijloace electronice pentru sistemul de interconectare a registrelor;
- (b) specificațiile tehnice ale protocoalelor de comunicare;
- (c) măsurile tehnice care asigură standardele minime de securitate pentru comunicare și distribuția informațiilor;
- (d) specificațiile tehnice care definesc metodele de schimb de informații dintre registrul societății și registrul sucursalei, menționat la articolul 3b din prezenta directivă și la articolul 5a din Directiva 89/666/CEE din 21 decembrie 1989 privind publicitatea sucursalelor înființate într-un stat membru de anumite forme de societăți comerciale care intră sub incidența legislației unui alt stat*;
- (da) lista detaliată a datelor care urmează a fi transmise în scopul schimbului de informații între registre, menționat la articolul 3b din această directivă, la articolul 5a din Directiva 89/666/CEE și la articolul 13 din Directiva 2005/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind fuziunile transfrontaliere ale societăților comerciale pe acțiuni;
- (e) specificațiile tehnice care definesc structura formatului standard de mesaj în scopul schimbului de informații dintre registre, platformă și portalul european e-justiție;
- (f) specificațiile tehnice care definesc setul de date necesare pentru ca platforma să își execute funcțiile, precum și metoda de stocare, utilizare și protecție a unor astfel de date;
- (g) specificațiile tehnice care definesc structura și utilizarea identificadorului unic;

- (h) specificațiile tehnice care definesc metodele de funcționare a sistemului de interconectare a registrelor în ceea ce privește distribuția și schimbul de informații și de servicii furnizate de platformă, asigurând transmiterea mesajelor în versiunea lingvistică adecvată;
- (i) criteriile armonizate pentru serviciul de căutare furnizat de portalul european e-justiție;
- (j) modalitățile de plată;
- (ja) detaliile etichetelor explicative prin care se enumeră informațiile și tipul de documente menționate la articolul 2;
- (k) condițiile de disponibilitate a serviciilor furnizate de sistemul de interconectare a registrelor;
- (l) procedura și cerințele tehnice pentru conectarea punctelor de acces opționale la platformă.

Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 4e.

Comisia adoptă respectivele acte de punere în aplicare cel târziu¹² până la [xxx].

Articolul 4d

- (1) Instituirea și dezvoltarea viitoare a platformei centrale europene și modificările portalului european e-justiție în urma prezentei directive sunt finanțate din bugetul general al Uniunii.
- (2) Întreținerea și funcționarea platformei centrale europene se finanțează din bugetul general al Uniunii și pot fi cofinanțate din tarifele pentru accesul la sistemul de interconectare a registrelor, impuse utilizatorilor individuali.

¹² Trei ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive.

- (3) Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia poate adopta norme privind perceperea tarifelor impuse utilizatorilor individuali, menționate la alineatul (2).

Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 4e.

- (4) Tarifele impuse în conformitate cu alineatul (2) nu aduc atingere tarifelor, dacă există, impuse de statele membre pentru obținerea documentelor și informațiilor menționate la articolul 3ab alineatul (1) din prezenta directivă.
- (5) Tarifele impuse în conformitate cu alineatul (2) nu sunt percepute pentru obținerea informațiilor menționate la articolul 3ab alineatul (2) alineatul (2) literele (a), (b), (c).
- (6) Fiecare stat membru suportă costurile pentru modificarea propriilor registre naționale, precum și costurile de întreținere și de funcționare a acestora, în temeiul prezentei directive.

Articolul 4e

Comisia este asistată de un comitet. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie*.

Atunci când se face trimitere la prezentul articol, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.”.

* JO L 395, 30.12.1989, p. 36.

* JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”.

Articolul 4
Raport și dialog periodic

- (1) Comisia publică, cel târziu la cinci ani de la data finală pentru aplicarea dispozițiilor menționate la articolul 5 alineatul (2), un raport privind funcționarea sistemului de interconectare a registrelor, în special examinând funcționarea tehnică și aspectele financiare ale acestuia.
- (2) Raportul este însoțit, dacă este cazul, de propuneri de modificare a prezentei directive.
- (3) Comisia și reprezentanții statelor membre convoacă periodic reuniuni, în orice forum adecvat, pentru discutarea chestiunilor reglementate de prezenta directivă.

Articolul 5
Transpunere

- (1) Statele membre adoptă, publică și aplică actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la data de [xxx]¹³. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

¹³ Doi ani de la intrarea în vigoare a directivei.

- (2) Fără a aduce atingere alineatului (1), statele membre adoptă, publică și aplică dispozițiile necesare pentru a respecta:
- articolul 1 alineatele (3) și (4) și articolul 5a din Directiva 89/666/CEE;
 - articolul 13 din Directiva 2005/56/CE;
 - articolul 3 alineatul (1) al doilea paragraf, articolul 3aa, articolul 3ab, articolul 3b, articolul 4a alineatele (3)-(5) din Directiva 2009/101/CE;

la doi ani de la adoptarea actelor de punere în aplicare prevăzute la articolul 4c, cel mai târziu.

După adoptarea respectivelor acte de punere în aplicare, Comisia publică data finală pentru aplicarea dispozițiilor menționate la prezentul alineat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

- (3) Atunci când statele membre adoptă măsurile menționate la alineatul (1), ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitățile de efectuare a acestor trimiteri.
- (4) Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții ale măsurilor de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 6
Intrarea în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 7
Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la ...,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

=====